بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

اللہ کے نام سے شروع جو بڑا مہربان نہایت رحم فرمانے والا ہے

تَرۡجَمَۃُ الۡقُرۡاٰنِ الۡمَجِیۡدِ

برائے جماعت دہم

پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور

یہ کتاب پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور کے ''نصاب برائے تدریسِ قرآنِ مجید بطور لازمی مضمون 2021ء'' کے مطابق تیار کردہ اور منظور کردہ ہے۔ جملہ حقوق بحق پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور محفوظ ہیں۔ اس کتاب کا کوئی حصّہ نقل یا ترجمہ نہیں کیا جا سکتا اور نہ ہی اسے ٹیسٹ پیپرز، گائیڈ بکس، خلاصہ جات، نوٹس یا امدادی کتب کی تیاری میں استعمال کیا جا سکتا ہے۔

منظور شدہ متحدہ علما بورڈ، پنجاب، لاہور بمطابق مراسلہ نمبر: ایم یو بی (پی سی ٹی بی/ 1-6/ درسی کتب) 12/2023، مورخہ 14 فروری 2023ء

استدعا زیرِ نظر مسوّدہ متحدہ علما بورڈ پنجاب، لاہور سے منظور شدہ اور پنجاب قرآن بورڈ، لاہور کے رجسٹرڈ پروف ریڈرز سے تصدیق شدہ ہے تاہم اس میں اگر پرنٹنگ، بائنڈنگ یا متن میں کوئی کمی یا غلطی نظر آئے تو ادارہ ہٰذا کو مطلع کیا جائے کیوں کہ یہ مسوّدہ ہٰذا کا پہلا ایڈیشن ہے۔

تمام مکاتبِ فکر کے علما کرام پر مشتمل، اتحاد تنظیماتِ مدارس پاکستان (ITMP) کی مجوزہ کمیٹی کو وزارتِ وفاقی تعلیم و پیشہ ورانہ تربیت (MoFE&PT)، اسلام آباد نے مورخہ 20 اپریل 2017ء کو بطابق مراسلہ نمبر 3(8)/2015/E-III نوٹی فائی کیا۔ اس کمیٹی نے ''دی علم فاؤنڈیشن، کراچی'' کے مرتب کردہ قرآنِ مجید کے ترجمے پر مکمل اتفاق کیا، جسے اس درسی کتاب میں استعمال کیا گیا ہے۔

مصنّفین

ڈاکٹر فخر الزمان
سینئر ماہر مضمون، پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور

محمد صفدر جاوید
معاون ماہر مضمون، پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور

اراکینِ جائزہ کمیٹی:

- **علّامہ ڈاکٹر راغب حسین نعیمی** — ممبر اسلامی نظریاتی کونسل، مہتمم جامعہ نعیمیہ، لاہور
- **مفتی شاہد عبید** — استاذ الحدیث، جامعہ اشرفیہ، فیروز پور روڈ، لاہور
- **علّامہ ڈاکٹر حافظ حسن مدنی** — مہتمم جامعہ اسلامیہ رحمانیہ، لاہور
- **علّامہ ڈاکٹر محمد رشید ترابی** — ڈائریکٹر، جامعۃ الواعظین، لاہور
- **پروفیسر ڈاکٹر حارث مبین** — ڈائریکٹر، ڈیپارٹمنٹ آف قرآن و سنہ، پنجاب یونیورسٹی، لاہور
- **پروفیسر ڈاکٹر محمد شہباز منج** — چیئرمین ڈیپارٹمنٹ آف اسلامک سٹڈیز، یونیورسٹی آف ایجوکیشن، لاہور
- **پروفیسر ڈاکٹر عبد الماجد ندیم** — ڈیپارٹمنٹ آف عربیک، پنجاب یونیورسٹی، لاہور
- **ڈاکٹر سلطان سکندر** — اسسٹنٹ پروفیسر، گورنمنٹ اسلامیہ گریجوایٹ کالج، ریلوے روڈ، لاہور
- **ڈاکٹر محمد منشا طیّب** — گورنمنٹ ایسوسی ایٹ کالج، پھول نگر، قصور
- **ڈاکٹر طارق محمود** — ہیڈ ماسٹر گورنمنٹ ہائی سکول چیچڑ والی، پسرور، سیالکوٹ
- **محمد سہیل عارف** — ای ایس ٹی، گورنمنٹ ایلیمنٹری سکول جعفریہ کالونی، لاہور
- **ڈاکٹر شاہد فریاد** — ماہر مضمون، پنجاب ایگزامینیشن کمیشن، لاہور
- **ڈاکٹر نجمہ ناہید** — پرنسپل، قائدِ اعظم اکیڈمی فار ایجوکیشنل ڈویلپمنٹ، تلہ گنگ

نگرانِ طباعت: ★ ڈاکٹر فخر الزمان سینئر ماہر مضمون، پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور ★ ڈاکٹر شاہ عبد الرؤف سینئر ماہر مضمون، پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور
★ محمد صفدر جاوید معاون ماہر مضمون، پنجاب کریکولم اینڈ ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور

ماہر زبان ڈاکٹر جمیل الرحمٰن سینئر ماہر مضمون، پی سی ٹی بی، لاہور

ڈائریکٹر (مسوّدات): محترمہ فریدہ صادق **انچارج آرٹ سیل:** سیدہ انجم واصف **ڈیزائننگ:** حافظ انعام الحق

فہرست عنوانات

نمبر شمار	عنوانات	صفحہ نمبر
1	تلاوتِ قرآنِ مجید کے آداب	1
2	عمومی ہدایات	2
3	حاصلاتِ تعلّم	4
4	سُوْرَۃُ الْاَنْعَامِ	5
5	سُوْرَۃُ الْاَعْرَافِ	32
6	سُوْرَۃُ یُوْنُسَ	61
7	سُوْرَۃُ هُوْدٍ	78
8	سُوْرَۃُ الرَّعْدِ	96
9	سُوْرَۃُ اِبْرٰهِیْمَ	106
10	سُوْرَۃُ الْحِجْرِ	116
11	سُوْرَۃُ النَّحْلِ	125
12	سُوْرَۃُ بَنِیْۤ اِسْرَآءِیْلَ	143
13	سُوْرَۃُ الْكَهْفِ	159
14	سُوْرَۃُ الْمُؤْمِنُوْنَ	175
15	سُوْرَۃُ الزُّمَرِ	187
16	سُوْرَۃُ الْمُؤْمِنِ (اَلْغَافِرِ)	200
17	سُوْرَۃُ حٰمٓ اَلسَّجْدَۃِ (فُصِّلَتْ)	212
18	سُوْرَۃُ الشُّوْرٰی	222
19	ماڈل پیپر	232
20	رموزِ اوقاف	235
21	سرٹیفکیٹ	236

تلاوتِ قرآنِ مجید کے آداب

1۔ پاک صاف اور باوضو ہو کر قرآنِ مجید کی تلاوت کا اہتمام کریں۔

2۔ قرآنِ مجید کی تلاوت سے پہلے تعوّذ اور تسمیّہ پڑھیں۔

3۔ قرآنِ مجید کو ٹھہر ٹھہر کر پڑھیں۔

4۔ قرآن مجید کی تلاوت دِل جمعی کے ساتھ کریں۔

5۔ قرآنِ مجید کی تلاوت کے دوان سجدۂ تلاوت کا اہتمام کریں۔

6۔ قرآنِ مجید کی تلاوت کو خاموشی سے سنیں۔

7۔ تَرْجَمَةُ الْقُرْاٰنِ الْمَجِيْدِ کی درس وتدریس کے دوران آیاتِ مبارکہ کے معانی ومفاہیم پر خصوصی توجہ دیں۔

8۔ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول خَاتَمُ النَّبِیّٖن صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَعَلٰى اٰلِهٖ وَاَصْحَابِهٖ وَسَلَّمَ کی محبّت سے سرشار ہو کر قرآنِ مجید کی تلاوت کریں۔

9۔ تلاوتِ قرآنِ مجید کے دوران آیات کے معانی ومفاہیم پر غور وفکر کرتے ہوئے اور خوشی وغم کی کیفیات کا اظہار کرتے ہوئے اللہ تعالیٰ سے رحمت و مغفرت کی دُعا کا اہتمام کریں۔

10۔ تلاوتِ قرآنِ مجید کے بعد اللہ تعالیٰ کے حضور رحمت و مغفرت کی دُعا کا اہتمام کریں۔

NOT FOR SALE - PESRP